

Раннее утро.

Нет, это не было бы странно назвать рассветом. Я с трудом справился со своим одеревеневшим телом и направился в сторону центра Сеула.

«Это то самое место?»

Подняв глаза, я увидел здание с явно современным дизайном. В целом, он был квадратным, но в нем каким-то образом царила стильная атмосфера.

Прежде всего, мой взгляд привлек огромный электронный рекламный щит на фасаде здания. Точнее, это был вид «Со Чжун У», смотрящего на меня оттуда.

«...У парня все хорошо».

Со Чжун У был коллегой по университету. Однако он прожил жизнь, которая была полной противоположностью моей, поскольку в школе ко мне относились как к аутсайдеру.

«Раньше он получал пятерки, даже не посещая занятия».

Будучи известным актером с детских лет, он часто пропускал занятия в течение семестра из-за съемок.

Но Пак Чжэ Чжин и остальные преподаватели очень дорожили им, и все пропуска из-за его актерской работы были признаны официальными отпусками.

Конечно, некоторые из лучших студентов жаловались на это.

– Если вы также сыграете главную роль в земной драме, я тоже предоставлю вам официальные отпуски.

Все заткнулись после сокрушительного комментария начальника отдела.

В то же время он подвел черту под тем, что никогда не поставит оценку (A+), если не будут отработаны дни посещения, поэтому все затяжные жалобы исчезли.

– ...Я ревную. Так ревную.

Чувство, которое я не мог проглотить, вырвалось у меня изо рта. Я всегда завидовал этому парню, со школьных времен и до сих пор.

Это было скорее восхищение, чем ревность. Увидев Со Чжун У, который всегда был в центре внимания, куда бы он ни пошел, я подумал, что однажды я тоже должен достичь этого.

«Проблема в том, что это становится все дальше».

Вздых-

Я не смог удержаться от вздоха. В то время как моя ценность со временем снижалась, количество подписчиков Со Чжун У увеличивалось в режиме реального времени.

«Сколько у него было подписчиков?»

Несколько лет назад у него было более миллиона подписчиков, и он проводил мероприятие по оценке подписчиков, так что сейчас число могло кардинально измениться.

- Вздых...

- Почему ты так часто вздыхаешь?

Сглотни-!

У меня перехватило дыхание от внезапного голоса. Я успокоила свои протестующие легкие и едва повернула голову.

Затем я увидела Ким Ын Ха с игривой улыбкой на губах.

Как я и чувствовала раньше, она невероятно искусна в сокрытии своего присутствия.

- Когда ты пришла?

- Хм, кто знает?

- ...Ты все слышала.

- Не совсем. Я только что слышал, как ты сказала «я завидую», глядя на главную модель нашего универмага, Со Чжун У сиси.

- Это было все, что я сказал.

- О, правда!?

Ким Ын Ха преувеличенно расширила глаза и изобразила удивление. Несмотря на то, что она может видеть сердца людей насквозь, она также исключительна в том, чтобы царапать их изнутри.

Когда я молча уставилась на нее, Ким Ын Ха продолжила говорить с притворной улыбкой на губах.

- Может, мне поменять его для тебя?

«что?»

Свист-

Вместо ответа Ким Ын Ха повернула голову в сторону рекламного щита. Следуя за ней, я, естественно, перевел взгляд и снова встретился взглядом с Со Чжун У.

- Если хочешь, я могу изменить это прямо сейчас.

-

Это не шутка.

Ким Ын Ха является фактической владелицей этого огромного универмага прямо у меня на глазах. У нее достаточно власти, чтобы выполнить свои слова.

Даже тривиальные юридические обязательства и ущерб имиджу, которые могут возникнуть в результате этого процесса, находятся в пределах ее обширных возможностей.

«Если честно...»

Мне сразу же хочется кивнуть. Если бы мое лицо, даже на краткий миг, было выгравировано в том месте, куда смотрят десять миллионов жителей Сеула, насколько захватывающим это было бы?

- Все в порядке.

Несмотря на это, я решительно покачала головой. Затем Ким Ын Ха удивленно моргнула и заговорила.

- Это не шутка.

- Я тоже не шучу.

- Ты ведь знаешь, сколько это стоит, верно?

- Я знаю, что это очень дорого.

- Тогда зачем отказываться от этого?

Ее реакция казалась искренне озадаченной.

Это прозвучало так, словно она задавалась вопросом, почему я вдруг стала гордой, когда с легкостью согласилась на должность парашютиста и даже на фиктивный брак.

- Ын Ха, во мне тоже есть искренность.

- ...Почему ты вдруг заговорила неофициально?

- ...Ты не знаешь эту строчку?

- У меня нет времени следить за театром.

Это не театр, а кино.

Более того, этот фильм по-прежнему упоминается как шедевр даже спустя 10 лет после его выхода. Также была серия продолжений.

Но я не был настолько бестактен, чтобы указать на эту горькую правду. Особенно работодателю, который буквально держал мои средства к существованию в своих руках.

«хорошо. Это мем, который молодые люди в наши дни на самом деле не знают.

- Но, У-чжу, сестренка, тебе столько же лет, сколько и мне.

- Меня часто называли старой душой, когда я был студентом.

Бац-

На мгновение меня охватил подозрительный взгляд, но годы толстокожей стойкости защитили меня.

- ...Продолжай то, что ты говорил.

- В этом нет ничего грандиозного. Просто, ну. Трофей, навязанный мне кем-то другим, не кажется очень привлекательным, не так ли?

- Даже если это то, чего ты хотел?

- Особенно потому, что это то, чего хотел я.

Я снова посмотрел на электронный рекламный щит. Был бы я действительно счастлив, если бы получил это место благодаря силе Ким Ын Ха?

«Вовсе нет».

Независимо от того, сколько раз я думал об этом, ответ был один и тот же.

Я отказался от парашюта не потому, что это была «возможность» для меня действовать. Результат полностью зависел от меня.

Но мое лицо на рекламном щите - это не возможность. Это только ухудшило бы как мой, так и Ким Ын Ха имидж.

«Она тоже должна это знать».

Право собственности на универмаг Mirae было завоевано не благодаря удаче. Прежде чем прийти сюда, я навел кое-какие справки о ней...

[Генеральный директор «Президент класса люкс» Ким Ын Ха] (TL: Президент класса люкс - корейский термин, которым корейцы, владеющие брендами класса люкс, называют генеральных директоров и т.д.)

[Ее путешествие, превращающее невзгоды в возможности]

[Поразительная филантропия! Благородство Ким Ын Ха обязывает]

Статей, восхваляющих ее, было много. Конечно, были и негативные мнения, но, учитывая природу Интернета, они были минимальными.

Сначала я подумал, что группа занимается имиджем, но дело было не только в этом.

[Коррумпированные прокуроры против второго сына семьи чеболей]

[Связи между определенными политиками и известными чеболями?]

[Пагубное влияние монополий чеболей на корейскую экономику]

В эпоху, когда любой гражданин Кореи может вести трансляцию одним движением пальца, идеальный контроль над СМИ практически невозможен.

Более того, правительство особенно нацелилось на Mirae Group за «охоту на чеболя» после некоторых оплошностей на последних президентских выборах.

- И все же, иметь такое благоприятное общественное мнение...

Это означало, что способности Ким Ын Ха были экстраординарными. На самом деле, показатели универмага Mirae ежегодно снижались, но после того, как она взяла руководство в свои руки, ситуация изменилась.

Таким образом, этот вопрос мог быть ловушкой. Даже если она этого не хотела.

- Подумайте об этом с другой стороны. Что бы вы почувствовали, если бы кто-то предложил вам должность преемника в Mirae Group?

- Я бы подумал, что это неожиданная удача.

- ...Что, если еда испортится?

- У меня довольно крепкий желудок.

Ухмылка-

Ким Ын Ха приподняла уголки рта, как будто нашла мой ответ забавным. Казалось, что она предвидела мои вопросы и уже подготовила свой ответ.

Раздраженный ее игривой улыбкой, я ответил немного грубовато.

- Беспорядочное употребление чего угодно может вызвать проблемы с желудком.

- Я сейчас не в том положении, чтобы быть придирчивой.

- Даже со всем, что у тебя есть?

- Я? Ты шутишь.

Когда я случайно взглянула на универмаг и заговорила об этом, Ким Ын Ха быстро покачала головой, отрицая это.

На этот раз в ее голосе не было дразнящих интонаций. Если бы ее целью не было стать топовой актрисой, то ее ответ был на 100% искренним.

- Ты жадная.

- Если бы ты увидела богатство моих родственников, ты бы упала в обморок.

- Люди должны знать, когда нужно быть довольными.

- А как насчет тебя, У-чжу сси?

-?

Свист-

Я слегка повернул голову и обнаружил, что смотрю прямо в глаза Ким Ын Ха, которые все это время наблюдали за мной.

Ее черные глаза, мерцающие в свете уличных фонарей, казалось, несли в себе галактику, что соответствовало ее имени «Ын-ха» (TL: Ын-ха означает Галактика).

Застигнутый врасплох неожиданно серьезной атмосферой, я на мгновение заколебался, прежде чем она продолжила спокойным голосом.

- Сколько тебе потребуется, У-чжу сси, чтобы быть удовлетворенным?

- Ну...

Я едва удержался, чтобы не ответить рефлекторно, чувствуя, что легкий ответ здесь был бы неуместен.

Казалось, прочитав мои колебания, Ким Ын Ха не торопила меня, давая мне время подумать.

«Удовлетворение».

Мой взгляд естественным образом переместился на электронный рекламный щит.

Ближайшей целью был, конечно, Со Чжун У.

Но если я действительно достигну этой точки.

Что тогда?

Остановлюсь ли я на этом?

Или я буду стремиться выше?

Я размышлял недолго.

«...Я был слишком узколоб».

Те, кто достигает вершины, обретают более широкую перспективу. Я был занят созерцанием горы, теперь я стоял на ее вершине.

Но для тех, у кого возвышенные взгляды, открываются новые перспективы. Таков закон природы.

«С каких это пор Со Чжун У стал моей целью?»

Даже если я достигну положения Со Чжун у, я не буду удовлетворен. К тому времени я буду стремиться к чему-то более высокому, как Ким Ын Ха сейчас.

– Я оговорился. Прошу прощения.

Я слегка поклонился Ким Ын Ха. Не потому, что она была моим работодателем, а за то, что слишком легкомысленно относился к ее амбициям.

– Я приму ваши извинения.

Ее ответ прозвучал холодно, без промедления. Когда я слегка приподнял голову, она смотрела

на меня с нежной улыбкой на губах.

Красивый.

Я поймал себя на том, что невольно задумываюсь. Ее улыбка, не наигранная, а искренняя, была по-настоящему прекрасна.

- Не слишком ли явно ты пялишься?

Хе-хе-

Однако эта улыбка была мимолетной. Меня захлестнула волна сожаления, но я взяла себя в руки и продолжила.

- Разве это запрещено?

- Нет, это не так.

«почему нет?»

-

А?

Чувство дежавю охватило меня. Прежде чем я смогла разобраться в этом чувстве, Ким Ын Ха быстро отвернулась, пряча лицо.

- Давай сейчас зайдем внутрь.

- Возможно, ты меняешь тему, потому что тебе неловко...?

- Прекрати нести чушь и поторопись. Все ждут.

«Хм?»

Вместо ответа Ким Ын Ха быстро двинулась вперед. Ее темп был таким быстрым, что мне пришлось бежать трусцой, чтобы не отстать и не потерять ее из виду.

-!?

Как только мы вошли в универмаг, я был ошеломлен незнакомой сценой, разворачивающейся перед моими глазами.

От входа к эскалатору. Десятки сотрудников, одетых в черные костюмы, выстроились по обе стороны, образуя дорожку.

- Добро пожаловать.

Прежде чем я успел понять, что происходит, сотрудники поклонились в унисон, приветствуя меня с идеальной точностью.

Грандиозный прием, который казался чем-то из драмы 2000-х. И Ким Ын Ха, идущая между ними, как будто это была самая естественная вещь в мире.

Вот когда это действительно поразило меня.

В какой мир я попала.

-

Несмотря на количество собравшихся, не было слышно даже дыхания. Тяжесть тишины, давящей на мои плечи, вызвала холодок в моем сердце.

Все, кроме Ким Ын Ха, склонили головы, но я чувствовала на себе их взгляды, как будто у них у всех были глаза на затылке.

- Кто это?

- Он вице-президент?

- Конечно, он не парень генерального директора?

В конце концов, я даже почувствовал щеку от их голосов, которые не должны были быть слышны. У меня в голове словно все опустело.

- Это Пак До Хён.

Было ли это просто совпадением?

Было ли простым вымыслом то, что я услышал голос того парня у себя в ухе? Если бы это был

он, как бы он поступил в этой ситуации?

«...Он бы шел уверенно».

Потому что он такой парень.

Даже в незнакомой ситуации он никогда бы не растерялся. Особенно тот, кто воспринял бы такое обращение как должное.

«Позволь мне одолжить тебя на минутку».

Как будто его дух вселился в мое тело. Нет, как будто я содрала с него кожу и накинула ее на свою.

Я уверенно расправила плечи.

На моих губах появилась холодная улыбка.

Я сделала смелый шаг вперед.

Глухой звук-

Когда мои твердые шаги нарушили тишину, я почувствовал намек на панику вокруг себя, но ни разу не повернул головы.

Мой взгляд был прикован исключительно к ней.

Я должен был смотреть только на Ким Ын Ха.

-

-

Ким Ын Ха, которая шла впереди, в какой-то момент тоже остановилась. Она повернула голову, чтобы встретиться со мной взглядом, но не сказала ни слова.

На ее лице просто была довольная улыбка.

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: перевод редактируется

<http://tl.rulate.ru/book/100785/4568510>